



**Procès-verbal de l'Assemblée générale annuelle
tenue le 1^{er} avril 2016 à 19 h
au Kitchener-Waterloo Art Gallery
101, rue Queen Nord, Kitchener ON N2H 6P7**

Présences

Arlette Rauscher	Jeannette Reilly	Paulina Popescu
Caroline Déry	Joseph-Ambroise Desrosiers	Philippe Thivierge (observateur)
Catherine Duval-Russell	Julie Charbonneau	Renée Bouchard
Céline Beaulieu (observatrice)	Liam Paniak	Richard Drapeau (observateur)
Célyne Lebel	Linda Drouin	Sophie Gouveia (Entité 2)
David Sehl	Marie-Pierre Daoust	Suzette Hafner
Denys Côté	Marthe Loewenberg	Sylvie Tremblay
Félix von Hafner	Nathalie Bouchard	Thérèse Sabaryn
François Mallette	Paule Charland	Xavier Uldry

Mot de bienvenue

Par la Présidente sortante, Madame Renée Bouchard.
La bienvenue est souhaitée à tous.

Choix du président de l'Assemblée

Proposition faite par Suzette Hafner que Renée Bouchard soit la présidente de l'assemblée jusqu'au moment des élections. Secondée par François Mallette. Madame Bouchard accepte et la proposition est adoptée à l'unanimité.

Choix du secrétaire de l'Assemblée

Denys Côté propose que Nathalie Bouchard soit secrétaire. Secondée par Marthe Loewenberg. Madame Bouchard accepte et la proposition est adoptée à l'unanimité.

Adoption de l'ordre du jour

Sylvie Tremblay propose l'adoption de l'ordre du jour, secondée par Célyne Lebel. Adopté à l'unanimité.

Adoption du procès-verbal de l'Assemblée générale annuelle du 10 avril 2014

François Mallette propose l'adoption du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle de 2015, secondée par Joseph-Ambroise Desrosiers. Adopté à l'unanimité.

Mot de la Présidente (Madame Renée Bouchard)

La Présidente sortante, Mme Renée Bouchard, remercie l'équipe que constitue le conseil d'administration 2015-2016, souligne le travail des 2 employées de l'AFKW et rappelle l'apport incontesté des bénévoles qui contribuent grandement au bon fonctionnement de l'Association.

L'AFKW continue à accomplir efficacement et fidèlement sa mission qui est de favoriser le développement culturel et linguistique de la population francophone et francophile de la région de Kitchener-Waterloo. Les initiatives de l'Association au cours de la dernière année ont été variées :

- ❖ Activités récurrentes, notamment :
 1. Franco-Fête / St-Jean;
 2. Fête de Noël;
 3. Le tournoi d'échecs pour les jeunes.
- ❖ Poursuite des célébrations du 400^e anniversaire de la présence francophone en Ontario, grâce à des subventions de nos partenaires, notamment Patrimoine canadien :
 1. Spectacle Les Chiclettes à Hollywood en avril 2015;
 2. Spectacle des Improtéines lors de la St-Jean 2015;
 3. Spectacle Le Phil d'Ariane en octobre 2015
- ❖ Partenariats
Plusieurs ententes de partenariat se sont poursuivies ou concrétisées en cours d'année. Mentionnons l'Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), l'Entité² de planification des services de santé, le Centre communautaire francophone de Cambridge (CCFC), Neruda Arts, Bravo SUD, le Princess Cinema, les conseils scolaires francophones, Toastmaster Volubiles et le Registry Theater.
- ❖ L'AFKW et la communauté
L'AFKW prend de plus en plus de place dans la communauté et participe activement à plusieurs événements. Au cours de la dernière année, mentionnons :
 1. Lancement officiel du Festival Kúltrun en collaboration avec Neruda Arts (29 mai 2015);
 2. Passage de la flamme des Jeux panaméricains TO2015 à Kitchener (18 juin 2015);
 3. Présentation du groupe *Le Bal à l'huile* lors du Festival Kúltrun 2015, dans le cadre des Jeux panaméricains (12 juillet 2015);
 4. Dévoilement de la plaque commémorative à Ste-Marie-au-pays-des Hurons dans le cadre des célébrations entourant le 400^e (1^{er} août 2015);
 5. Tintamarre et levée de drapeau franco-ontarien sur le terrain de la Région de Waterloo, une première (25 septembre 2015);
 6. Participation à l'AGA de l'Entité² de planification des services en français (30 septembre 2015);
 7. Présentation de l'AFKW à un groupe de l'ETFO (Elementary Teacher's Federation of Ontario) issu du Waterloo Region District School Board (WRDSB) (27 octobre 2015);
 8. Présentation du duo Fool's Paradyce en partenariat avec le Registry Theater (24 janvier 2016);
 9. Rencontres avec les divers conseils d'écoles (conseils de parents) des écoles francophones de la région (février et mars 2016);
 10. Réunion sur l'immigration francophone et la santé organisée par l'Entité² (8 mars 2016)
 11. Festival de films francophones présenté en partenariat avec le Princess Cinema (du 11 au 13 mars 2016)

- ❖ Les activités sociales :
 1. Le cercle de conversation en français pour francophiles continue d'être très apprécié des participants;
 2. Les rencontres mensuelles de type 5 à 8 sont toujours animées;
 3. Les clubs Lecture, Marche et de Cuisines authentiques sont toujours actifs.
- ❖ Plan stratégique de l'AFKW et le CLÉ
L'AFKW a obtenu l'aide du Centre canadien de leadership en évaluation (CLÉ) dans le but de produire le plan stratégique 2016-2021. Après quelques modifications, ce plan fut présenté puis adopté par les membres du CA de l'AFKW.

Rapport de la Trésorière (Madame Arlette Rauscher)

Arlette Rauscher nous informe que le budget 2015-2016 de l'Association a été de 59 984,85\$. Ce montant a été réparti dans quatre différents projets :

- Programmation annuelle,
- Franco-Fête / St-Jean 2015,
- 400^e anniversaire de la présence francophone en Ontario et;
- Le festival Kúltrum 2015.
- ❖ Il reste 10 129,29\$ en banque au 30 mars 2016 moins les chèques remis mais non encaissés (1 447,29\$), donc une balance de 8 682,00\$. De ce montant, 4 900\$ sont réservés au Festival Kúltrum 2016 et 635\$ proviennent des dons offerts à la mémoire d'Yves Béretta, décédé subitement en août 2014. Voir note plus bas.
- ❖ Un surplus de 3 147,27\$ reste à la fin de l'année financière et provient du surplus réalisé à la fin de l'année financière 2014-2015 (3 498,27\$).

Note : Les dons remis à l'Associations en mémoire d'Yves Béretta seront utilisés pour planter un arbre dans un parc de Waterloo. Des pourparlers avec la ville de Waterloo sont en cours à ce sujet. Une plaque en mémoire d'Yves sera installée au pied de l'arbre planté. Le sentier Walter Bean Grand River dans le secteur du parc RIM est suggéré. La plantation pourrait avoir lieu en avril ou mai de cette année.

Principaux revenus (arrondis)

Subventions Programmation de Patrimoine Canada :	20 000\$
Subventions, commandites et donc pour la St-Jean :	7 200\$
Subvention 400 ^e	18 500\$
Subvention Kúltrum	8 400\$
Revenu d'activités (programmation, St-Jean, 400 ^e) :	2 661\$
Cotisations des membres :	2 548\$
Publicités, offre d'emploi :	610\$

Principales dépenses (arrondis)

Honoraires des artistes :	18 075\$
Salaires et charges sociales :	8 170\$
Honoraires professionnels (Assistante, Web)	8 191\$
Locations locaux (entrepôt, Club Sava, salle de spectacle) :	4 710\$
Frais techniques :	4 317\$
Frais de publicité :	2 770\$
Dépenses d'activités :	2 278\$
Frais de bureau (poste, téléphone, fournitures) :	1 848\$
Assurances :	1 555\$
Impression (Expressions) :	1 020\$

Questions sur le budget

Q : François Mallette : Le journal Expressions est-il maintenant disponible uniquement en ligne?

R : Renée Bouchard : Oui, afin de sauver des arbres et économiser de l'argent. À noter que Mme Jeannette Reilly, qui assume les tâches de rédactrice en chef ainsi que la mise en page du journal, terminera en juin 2016. Nous sommes à la recherche d'une autre personne pour assurer ces fonctions. Mme Reilly sera disponible pour donner une formation à la personne qui prendra la relève.

Q : Philippe Thivierge : D'après les états financiers présentés, il semble qu'une partie des célébrations du 400^e a été payé par les fonds destinés à la St-Jean?

R : Arlette Rauscher : En fait, un des spectacles présentés dans le cadre du 400^e anniversaire a eu lieu lors de la St-Jean 2015 (les Improtéines). Ce spectacle a donc été payé en partie avec le budget du 400^e et en partie avec le budget de la St-Jean 2015.

Q : Catherine Duval-Russell : Les budgets pour les projets autres que la programmation viennent-ils d'extra?

R : Arlette Rauscher : En effet, l'argent qui assure la bonne marche de projets spéciaux proviennent de subventions pour des projets spécifiques. C'est le cas de la St-Jean, du 400^e et de Kúltrun.

Q : François Mallette : Le don de 150\$ inscrit dans les revenus provient de qui? A-t'il été mentionné?

R : Marthe Loewenberg : Il s'agit d'un don versé par l'entrepreneur Del Mercier Construction. Son nom en tant que donateur a été mentionné à l'audience le jour de la St-Jean 2015.

Q : François Mallette : Les coûts liés à l'assurance couvrent quoi exactement?

R : Arlette Rauscher : Toutes nos activités sont couvertes par l'assurance. Les activités les plus à risque sont la St-Jean et la fête de Noël. Notre assurance comprend une couverture pour la responsabilité civile pour un montant de 2M \$.

Commentaires de M. Mallette : C'est plutôt cher!

R : Renée Bouchard : Suite à quelques recherches, nous avons changé d'assureur qui nous offre une prime d'assurance plus abordable que celle que nous avons auparavant.

Joseph-Ambroise Desrosiers propose que l'assemblée reçoive, à titre d'information, le bilan financier de l'année 2015-2016. Secondée par Marie-Pierre Daoust. Document reçu à l'unanimité.

Questions et discussion

Q : François Mallette : Est-ce que le tournoi d'échecs aura lieu cette année et si oui, connaît-on la date?

R : Julie Charbonneau : Le tournoi d'échecs aura lieu le 14 juin prochain. Les invitations aux écoles seront envoyées la semaine prochaine.

Q : Denys Côté : Combien y a-t'il de participants habituellement?

R : Nathalie Bouchard : Le nombre maximal de participants est de 60. Les six écoles francophones sont invitées à participer, à raison de 10 élèves maximum par école (soit 2 élèves par niveau, de la 2^e à la 6^e année). Dans les années passées, le nombre a varié entre 40 et 55 participants. Le tournoi 2016 sera la 10^e édition.

Q : Denys Côté : Y a-t-il des prix?

R : Nathalie Bouchard : Tout dépend du nombre de participants, qui influence directement le budget. Les gagnants de chaque niveau reçoivent une médaille (or, argent, bronze).

Élections

Choix du président d'élection

Marthe Loewenberg propose Félix von Hafner. Proposition secondée par Célyne Lebel et acceptée à l'unanimité.

a) Présidence :

- 1) Mises en candidature
 - ◆ Renée Bouchard propose Suzette Hafner. Elle est appuyée par Caroline Déry. Aucune autre mise en candidature n'est suggérée.
- 2) Acceptation ou refus de la mise en candidature
 - Suzette Hafner accepte sa mise en candidature.
- 5) Élection
 - Suzette Hafner est déclarée élue par acclamation au poste de Présidente.

b) Vice-Présidence :

- 1) Mises en candidature
 - ◆ Suzette Hafner propose Arlette Rauscher. Elle est appuyée par Renée Bouchard.
 - ◆ Joseph-Ambroise Desrosiers propose François Mallette. Il est appuyé par Marthe Loewenberg.
 - ◆ Arlette Rauscher propose Xavier Uldry. Elle est appuyée par Denys Côté.
 - ◆ Renée Bouchard propose Sylvie Tremblay. Elle est appuyée par Marthe Loewenberg.
- 2) Acceptation ou refus de la mise en candidature
 - Toutes les personnes nommées refusent leur mise en candidature.
- 3) Une deuxième ronde de mise en candidature est lancée
 - ◆ Célyne Lebel propose Jeannette Reilly. Elle est appuyée par Sylvie Tremblay.
 - ◆ Arlette Rauscher propose Célyne Lebel. Elle est appuyée par Suzette Hafner.
 - ◆ Suzette Hafner propose Marthe Loewenberg. Elle est appuyée par Arlette Rauscher.
- 4) Acceptation ou refus de la mise en candidature
 - Toutes les personnes nommées refusent leur mise en candidature.
- 5) Une troisième ronde de mise en candidature est lancée
 - ◆ Denys Côté propose Sylvie Tremblay. Il est appuyé par Xavier Uldry.
- 6) Acceptation ou refus des mises en candidature
 - Sylvie Tremblay accepte sa deuxième mise en candidature.
- 3) Élection
 - Sylvie Tremblay est déclaré élue par acclamation au poste de Vice-présidente.

c) Trésorerie :

- 1) Mises en candidature
 - ◆ Denys Côté propose Marc Auger. Il est appuyé par Arlette Rauscher. Aucune autre mise en candidature n'est suggérée.
- 2) Acceptation ou refus de la mise en candidature
 - Une lettre signée de Marc Auger confirme sa volonté de siéger au sein du conseil d'administration de l'AFKW en tant que trésorier.
- 3) Élection
 - Marc Auger est déclaré élu par acclamation au poste de Trésorier.

d) **Secrétariat :**

1) Mises en candidature

- ◆ Denys Côté propose Xavier Uldry. Il est appuyé par Suzette Hafner.
- ◆ Marie-Pierre Daoust propose Thérèse Sabaryn. Elle est appuyée par François Mallette. Aucune autre mise en candidature n'est suggérée.

2) Acceptation ou refus de la mise en candidature

Xavier Uldry accepte sa mise en candidature alors que Thérèse Sabaryn la refuse.

3) Élection

Xavier Uldry est déclaré élu par acclamation au poste de Secrétaire.

e) **Conseillers :**

1) Mises en candidature

- ◆ Arlette Rauscher propose Caroline Déry. Elle est appuyée par Xavier Uldry.
- ◆ Célyne Lebel propose François Mallette. Elle est appuyée par Marie-Pierre Daoust.
- ◆ Renée Bouchard propose Marthe Loewenberg. Elle est appuyée par Arlette Rauscher.
- ◆ Marthe Loewenberg propose Arlette Rauscher. Elle est appuyée par Suzette Hafner.
- ◆ Joseph-Ambroise Desrosiers propose Célyne Lebel. Il est appuyé par Sylvie Tremblay.
- ◆ Marie-Pierre Daoust propose Paulina Popescu. Elle est appuyée par Renée Bouchard.
- ◆ Joseph-Ambroise Desrosiers propose Brigitte Bryant. Il est appuyé par Caroline Déry.
- ◆ Célyne Lebel propose Jeannette Reilly. Elle est appuyée par Renée Bouchard.
- ◆ Arlette Rauscher propose Marie-Pierre Daoust. Elle est appuyée par François Mallette.
- ◆ Célyne Lebel propose Renée Bouchard. Elle est appuyée par Marthe Loewenberg.

Carolyne Déry fait part à l'Assemblée qu'un collègue de travail, Amado Gonzalez, serait intéressé à s'impliquer au sein du CA. Comme nous n'avons pas de note écrite de sa part, le prochain CA s'engage à le contacter et à l'inviter à se joindre au CA, si une place reste libre à la suite des élections.

2) Acceptation ou refus des mises en candidature

Marthe Loewenberg ainsi que Célyne Lebel acceptent leur mise en candidature respective alors que Caroline Déry, François Mallette, Arlette Rauscher, Paulina Popescu, Jeannette Reill, Marie-Pierre Daoust et Renée Bouchard refusent tour à tour leur mise en candidature. Une lettre signée de Brigitte Bryant confirme sa volonté de siéger au sein du conseil d'administration de l'AFKW en tant que conseillère.

3) Puisque seulement 3 conseillés seraient élus, une deuxième ronde de mise en candidature est lancée

- ◆ Caroline Déry propose Paule Charland. Elle est appuyée par Célyne Lebel.
- ◆ Jeannette Reilly propose David Sehl. Elle est appuyée par Arlette Rauscher.
- ◆ Célyne Lebel propose Denys Côté. Elle est appuyée par François Mallette.

4) Acceptation ou refus des mises en candidature

Paule Charland et Denys Côté acceptent leur mise en candidature respective alors que David Sehl la refuse.

3) Élection

Cinq (5) candidats restent donc en lice. Comme le Conseil d'administration de l'AFKW compte six postes de conseillers, les cinq candidats sont déclarés élus Conseillers par acclamation. Il s'agit de Marthe Loewenberg, Célyne Lebel, Brigitte Bryant, Paule Charland et Denys Côté. Amado Gonzalez sera contacté per le nouveau conseil d'administration afin de lui offrir le poste de conseiller restant.

Mot de la fin – Remerciements

La présidente sortante, Renée Bouchard, félicite tous les membres du nouveau conseil d'administration et les remercie de leur implication.

Levée de l'assemblée

Clôture de l'assemblée générale annuelle à 20 h 37

Nathalie Bouchard, secrétaire pour l'AGA 2016.